

Азълань

РЕДАКЦИЛЭН АДРЕСЭЗ: Село Верх. Татышлы Б А С С Р

ВКП(б)-лэн Башкирской
АССР-ысь Татышлинской
райкомезлэн но трудящейёс-
лэн депутатъёссылэн район-
ной Советсылэн органы.

Советской Союз но Югославия куспын дружба но огод вылэ огод нападаты каронтэм сярысь договор гожтон

Та берло нуналъёс куспын Москваын переговорыёс мыныса, 5 апреле Советской Союз но Югославия куспын дружба но огод вылэ огод нападаты каронтэм сярысь договор гожтэмьы. Талэн ульяз сётиське Договорлэн текстэз.

Советской Социалистической Республикаослэн Союззы но Югославилэн королевствоез куспын дружба но огод вылэ огод нападаты каронтэм сярысь ДОГОВОР

Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн Верховной Советэзлэн Президиумез но солэн Величествоез Югославилэн Королез кыкез ик странаос куспын существовать карись дружба бордысен но солы оскыса, что соослэн ог'я интересны дуо мир возён, решить каризы дружба но огод вылэ огод нападаты каронтэм сярысь договор гожтыны и со понна асьсэлэн уполномоченнойёснызы назначить каризы:

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез — Вячеслав Михайлович Молотовез, СССР-лэн Народной Комиссаръёссылэн Советсылэз Председательзэ но Иностранной Ужъёсызъя Народной Комиссарзэ; Солэн Величествоез Югославилэн Королез — Милаш Гавриловичез, Югославилэз Чрезвычайной Посланникез но Полномочной Министраз, Божин Симичез но Драгутин Савичез, полковникез,

та уполномоченнойёс, асьсэлэн полномочиёснызы вошъяськем бере, кудъёсыз формазы но порядоксыя кулэезъя тупатэмьы шуыса тодыса, талэн ульяз гожтэм сярысь тупаткызы:

Та Договор вить аръем сроклы тупатиське. Если Договариваться кариськысь Странаос пöльсь одйгез та Договорез солэн срокез орчтемлэз одйг ар азъвил денонсировать карыны кулээн уг ке лыдъя, та Договор аслэстыз действизэ автоматически кельтэ вуоно вить арлы.

Та Договор кужыме пыре сое подписать карем дырысен. Договор ратифицировать каремын луыны кулэ луэмезъя вакчи дыр куспын. Ратификационной грамотаосын вошъяськон ортчны кулэ Белградын.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн уполномочиезъя В. МОЛОТОВ.
Солэн Величествоезлэн Югославилэн Королезлэн уполномочиезъя М. ГАВРИЛОВИЧ,
БОЖИН СИМИЧ,
Д. САВИЧ.

Москва, 5 апреле 1941 арын.

Производствын азьмынисъёс

„Молодой труд“ артельлэн производствоз ужасьёс Диявиров Хасана, Зидымаков Н., Останина, Жуков но Николаев эшъёс нуналлык нормазэс мул-



„20 лет Октября“ колхозлэн чабанзэ (Бейский район, Хакасской автономной области) 52 арес колхозница хакасска Лукерья Федоровна Асочакова.

Противопожарной мероприятия быдэсьяно

„Дэмен“ колхозын (Татышлы сельсовет) уноезлэн колхозникъёслэн противопожарной инвентаръёсы (тубать, багор, Чужон но мукет) дасямын. Озы ке но куд-ог колхозникъёс, кылсярысь, Зайников Ч., Гильманшин Д., Гарифуллин З. противопожарной мероприятия уг быдэсьяло. Озы ик фермаосын, клубын, красной уголокын таос уг быдэсьясько. **Гайдышев.**

Товарооборот но тырон'ёс сярысь СССР но Бельгия куспын соглашение

1941 арын 4 апреле товарооборот но тырон'ёс сярысь СССР но Бельгия куспын Москваын Соглашение подписать каремын. Та соглашениез гожтон ортчиз переговорыёс нуэм бере, кудъёссэ нуызы СССР-лэн Внешней Вузкаронъя Народной Комиссарезлэн Заместителез М. С. Степанов эш но Наркомвнешторглэн Вузкарон Договоръёсыз Отделезлэн Начальникез Д. Д. Мишустин эш—ог ласянь, но, мукет ласянь—Москваысь Германской Посольстволэн советникез г-н Гильгер куспын. Та переговорыёс ортчизы Бельгилэн хозяйствоезлэн министерствоезлэн внешней вузкаронъя генеральной директорезлэн г-н Жеррарлэн участвовать каремезъя. (ТАСС)

8-тй внеочередной сессия

8-апреле, трудящейёслэн депутатъёссылэн районной Советсылэн 8-тй внеочередной сессиез луиз. Сессия эскериз 1940 арын районной бюджетлэн быдэсемеэ но 1941 аре бюджет сярысь ужпум. Та ужпумъя доклад лэстыз районной финансово отделэн заведующийез, депутат Лутфуллин. Со вераз, что 1940 арын бюджет районья быдэсемеэ 101,3 процентлы, нош куд-ог отделёсья мултэсэн быдэсемеэ, соин валче вань финансировать каронъя быдэстымтэ отделёсь но. Районной земельной отдел 1940 арын аслэстыз бюджетсэ 89,3 процентлы гинэ быдэстыз. Со понна просвещенной мултэсэн финансировать каремъёсты вераса ортчиз. Просвещение 1 миллион 788 сюрс но 400 манет интые со мултэсэн быдэсемеэ. Озы ик здравоохранение тырмыт финансировать карымтэ.

Районлэн бюджетэз арысь-аре будэ, тужгес ик просвещения но здравоохранения. Просвещения 1941 арлы юнматэмьы одйг миллион 828 сюрс 800 манет а тазалык утёнъя 1940 арын 324 сюрс 300 манет, интые, 1941 арын 360 сюрс 300 манет. Та возматэ на эшшо, что партия правительство склмасько просвещение но тазалык утён сярысь. Кылем, 1940 арын районной бюджет 2 миллион 803 сюрс 100 манет ке, 1941 арын бюджетэз сессия юнматиз 2 миллион 929 сюрс 600 манетлы. Сессия пуктиз бюджетлэз доходной но расходной люкетъёссэ планья быдэсьяны. Вавь мероприятия дырыз-дыръя финансировать карыны. 1941 арын доходной расходной частыёзы 100 процентлы быдэстон понна нюръяськоно шуиз.

Докладчик вераз сое но, что куд-ог сельсоветъёс бюджетъя учкем коньдонъёсты оз пыртэ. Районысь кустарной промысловой предприятиос прибылэсь доходной отчисленизэ оз быдэстэ. „Унарчи“ кустпром артель 56 сюрс манет интые 26 сюрс но 200 манет гинэ отчислать кариз, райпотребсоюз 52 сюрс 200 манет гинэ отчислать карем. Та возматэ, что кустарно-промысловой артельсэлэсь но торговой организациослэсь урод ужамзэс. Соос оз быдэстэ ширпотребъя вузкаронзэс.

Кыктэтй ужпумъя депутат Шартдинов Фавзилэз поведенизэ обсудить кариз. Со 1940 арын Рабоче-Крестьянской Красной Армии призываться кариськыкуз, армие мынотэм понна пöльськыса портэм документъёс люк а м. Действительной военной службалэсь палэнскемез понна сессия Шартдинов Фавзилэз Районной Советлэн Исполнительной Комитетэзлэн членезлэсь но Райсоветлэн Исполкомезлэн секретарезлэн обязанностезлэсь палэнтйз. Сессия Шартдиновлэн депутатской обязанностэсь быдэстымтэез сярысь со округысь избирательсылэз иворгоно шуиз. Со интые Районной Советлэн Исполнительной Комитетлэн членезы но секретареныз бырйиз Закирова Насима Гильмуллиновнаез.

8-тй сессия соин аслэстыз ужзэ быдэстыз.

Кизыны потыны дась

Калмияр сельсоветысь „Социализм“ колхозын кидысьёс шертиськыса, чылкыт, кбс интые кыстымын. Кидысьёслэз анализ лэстыса, соослэн потонлыксы вань культураосъя ик 99 процентлы вуылэ. Вань сельскохозяйственной машинаос но инвентаръёс тупатъямын но актэн принять каремын. Сбруйёс тырмыт дасямын. Озы ик 56 валъёс пöльсь 46-эзлэн упитанностысь шоролыко, али соос кизыны потытозь отдыхать каро. Валъёслы фураж тырмыт кельтэмын. **Нуриев.**

Выли урожай бастон понна

Колхозной бусыосы агротехнической мероприятия орчтытонлэн одно ик кулэлык коткынылы тодмо. Башкирской АССР-лэн Народной Комиссаръёсылэн Советсылэн но ВКП(б) обкомлэн „Башкирской АССР-ысь колхозъёсын но совхозъёсын местной но минеральной удобренности уже кутонэз упорядочить карон сярысь“ 31 январе, туэ арын поттэм потановленизэс коткыкуд колхозын уж вылын быдэстоз. Районысьтым колхозъёсын ваньмыз 19173 кубометрэм 141 интые навозохранилищос лэстымын луыны кулэ. Навозохранилищосы лэстытонэз нырысетй майын куткыса 15 маёз быдэстоз. 1941-42 аръёсын кудыосты кыедан донна кудыосты навозохранилищосын дасяно. **Шестоперов.**

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн I-ти созывезлэн IV Сессиез

РСФСР-лэн Верховной Советэныз кутэм Законъёс

„РСФСР-лэн Уголовной Кодексэзлэн 74 но 162 статьяосаз воштонъёс пыртон сярысь“ РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь Указзэ юматон сярысь

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикэлэн Верховной Советэз **пунтэ:**

„Производственнои векчи лужкаськемъёс но хулиганство понна Уголовной ответственность сярысь“ СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн кутэм указэныз валче „РСФСР-лэн Уголовной Кодексэзлэн 74 но 162 статьяосаз воштонъёс пыртон сярысь“ РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь 1940 арын 16 августэ поттэм Указзэ юматон.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателэз А. БАДАЕВ.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез П. БАХМУРОВ.

Москва, Кремль, 5 апреле 1941 арын.

„РСФСР-лэн Уголовной Кодексэзлэсь 64 статьязэ воштон сярысь“ РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь Указзэ воштон сярысь

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикэлэн Верховной Советэз **пунтэ:**

„Воинской учетлэсь правилоосэз тям понна ответственность сярысь“ СССР-лэн Верховной Советэзлэн кутэм Указэныз валче „РСФСР-лэн Уголовной Кодексэзлэсь 64 статьязэ воштон сярысь“ РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь 1940 арын 12 ноябре поттэм Указзэ юматон.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателэз А. БАДАЕВ.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез П. БАХМУРОВ.

Москва, Кремль, 5 апреле 1941 арын.

„РСФСР-лэн Уголовной Кодексэзлэн 128-а статьяезлэсь I-тй частьэ воштон но 128-б статьязэ куштон сярысь“ РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь Указзэ юматон сярысь

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикэлэн Верховной Советэз **пунтэ:**

„РСФСР-лэн Уголовной Кодексэзлэсь 128-а ста-

тьяезлэсь I-тй частьэ воштон но 128-б статьязэ куштон сярысь“ РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь 1940 арын 16 ноябре поттэм Указзэ юматон, кудыз кутэмын „Промышленной предприятиослэн недоброкачественной яке некомплектной продукцияез поттэмзы понна но обязательной стандартъёсты аскерымтэзы понна ответственность сярысь“ СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указэныз сэрен.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателэз А. БАДАЕВ.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез П. БАХМУРОВ.

Москва, Кремль, 5 апреле 1941 арын.

РСФСР-лэн Нюлэс промышленностезлэн Народной Комиссариатэзлэн, РСФСР-лэн Зерновой но Животноводческой совхоз'ёсызлэн Народной Комиссариатэзлэн но РСФСР-лэн Здравоохранениезлэн Народной Комиссариатэзлэн ужамзы сярысь

РСФСР-лэн Нюлэс промышленностезлэн Народной Комиссариатэзлэн, Зерновой но Животноводческой совхоз'ёсызлэн Народной Комиссариатэзлэн но Здравоохранениезлэн Народной Комиссариатэзлэн неудовлетворительно ужамзы понна, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикэлэн Верховной Советэз предупреджаты каре Нюлэс промышленностэзлэн Народной Комиссарзэ В.Я. Колданов эшэз, Зерновой но Животноводческой совхоз'ёслэсь Народной Комиссарзэс Д.А. Кривошеин эшэз но Здравоохранениезлэн Народной Комиссарзэ А.Ф. Третьяков эшэз та наркоматъёслэн ужысьтызы Верховной Советлэн Сессиеныз шараям тырмымтэсты матысь дыре быдтыны но соослэсь ужэз чутрак умоятыны кулэ сярысь.

Верховной Совет РСФСР-лэн Народной Комиссаръёсызлэн Советсылы поручить каре со верам Наркоматъёслэн ужылы склмаськон висьяны но, если наркомъёс со тырмымтэсты быдтыны дз ке быгате, соосты постъёсысьтызы куштон сярысь вопрос пуктыны.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателэз А. БАДАЕВ.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез П. БАХМУРОВ.

Москва, Кремль, 5 апреле 1941 арын.

Осоавиахимлэн XV лотереяз

Ряд осоавиахимовской организациослэн но Осоавиахимлэн Центральной Советсылэн ходатайство зыя СССР-лэн Народной Комиссаръёсызлэн Советсы разрешить кариз 1941 аре Осоавиахимлэсь XV Всесоюзной лотереязэ ортчотыны 250 миллион манет тыр манетъем, кунинь манетъем, вить манетъем, но дасманетъем достоинствоосын. Билетъёсты реализовать каронлэн срокэз — 1941 арын 1 майысен 15 августозь тупатэмын.

XV лотереязэ реализовать каремлэн вань средствоосыз кутысько Осоавиахимлэн массово-оборонной ужэз азыланьын юматонэ. Билетъёсты вольдон орчтэмын луоз организациос пыр трудяшойёс плын быдэсак добровольной основаен. XV лотереязлэн билетъёсызъя луозы шудэмын 310150 утонъёс, общою суммалы 3250165 манет тыр. Утонъёс плын — легковой автомобильёс, „ЗИС-101“, „М-1“, малолитражной автомобильёс, пианино, радиолэсь, радиоприемнильёс, фотоаппаратъёс, велосипедъёс, патефонъёс, пальтоослы но костюмъёслы отрезъёс, карманной но ручной часъёс.

XV лотереязлэн билетъёсызъя утонъёсызлэн тиражы 1941 арын ноябрь толэзе орчтэмын луоз. (ТАСС).



1941 арын Всесоюзной сельскохозяйстввнной выставка пунитэ

1941 арын Всесоюзной сельскохозяйстввнной выставкэлэн усътыськон нуналэз матэяське.

Кылем ар социалистической сельской хозяйстволэн улоназ бадъым событиосын пусъемын вал. Сельскохозяйстввнной продуктъёсты тырволэн виль порядокез но общественной животноводствоез паськытатон сярысь партилэн но правительстволэн постановлениосыз колхозной производстволэн вань отрасльёсылэсь кужмо будонзэс обеспечить каризы. Данак районъёсын куазь наблюдательной ке но вал тысё юосты октон 1940 арын 7,3 миллиард пудозьлы будыз. Колхозъёсын товарной фермаослэн лыдзы 618 сурсозьлы будыз. Жуткиз технической культурыослэн но бакча сновъёслэн урожайзы.

Азымынъёслэн славной ужъёсы Выставкэлэн павильонъёсаз яркыт возматъёскызы. Сюрсэн чабей, зег, тари культураос, технической культураослэн образецъёсы, фруктъёслэн до бакча сновъёслэн гурезъёсы павильонъёсты

тырмыто. Выставкэлэн пудо гидъёсаз, конюшняосаз ваньмыз но дась ни сюэн виль рекордист'ёс лыктонэ.

Выставка наглядно но поучительно возматоз колхозной прудъёслэсь, ледникъёслэсь, ветросиловой установкаослэсь сооруже ниоссэ, шунам вуосты кутонэз но искусственной зорытонэз, гужем картошка пуктонэз, сельскохозяйстввнной вредительёсын нюръяськонлэсь виль методъёсэ но колхозной практикэлэсь но передовой наукалэсь мукет данак воремъёсэ.

Выставкэлэн посетительёсыз конкретной примеръёсын учкозы, кыче кужмо стимулэн луэ социалистической сельской хозяйствоез жутонь „Сельскохозяйстввнной культураослэсь удалтонлыкэс но пудо вордонлэсь продуктивностьэ жутэм понна колхозникъёслэн ужамзылы ватсаса тырон сярысь“ СССР-лэн Совнаркомезлэн но ВКП(б) ЦК-лэн исторической решенизы. Харьковской обл. съезысь, Ленинлэн нимызыз бймам колхозлэн стаядаз ю тысен

мешокъёс, возматъёскызы удалтонлыкэсь планзэ мултэсэн быдэстэм понна колхозникъёслы ватсаса тыронлэсь размеръёсэ.

Ворошиловградской областысь, „Искра“ колхозлэн экспонатъёсыз демонстрировать каризы пудо утылтысьёслы, скал кысысьёслы но животноводстволэн мукет работникъёсызлы ватсаса тыронэз.

Колхозъёс — 1941 арын выставкын участникъёс — вань культураосья но виль урожай басытзы но 3—4-лэсь данак высокотоварной фермаос иметь каро. Таия наглядно адзисъке всесторонне развитой общественной артельной хозяйстволэн азынлык'ёсыз.

„Поволжье“ павильонь Ново-Анненской районьсы, Ворошиловлэн нимызыз нимам колхозлэн стендэз укращаты каро не только зеглен, чабейлэн, тарилэн но мукет тысё юослэн, культураоссы, озы ик татын помидор'ёс, дыняос, горд яблок'ёс, колхозной пасекалэн чечыез пуктылэмын. Та хозяйство 1942 арлы пудоез укомплектовать каронлэсь планзэ мултэсэн быдэстэз но 4 животноводческой но одис

птицеводческой ферма иметь каре.

Выставкэлэн участникез бригадир А. Я. Торгашев 1940 арын коконъёсты славать каронлэсь планзэ мултэсэн быдэстэз.

Замделитэн но животноводстволэн сюрсэн лучшей мастеръёсыз 1941 арын Выставкае лыктызы. Красноярской крайысь, Аскизской районьсы, „Путь к социализму“ колхозлэн звеньеводэз, колхозник — опытник А. Я. Карпов солэн звеноз 1940 арын чабейлэсь удалтонлыкэз гектарысь 43 центнер басытэз, нош опытной участокысь 503 пуд чабей октыз гектарлы берыктыса. Украинской колхозница Е. А. Саух, кудыз 1940 арын басытэз етйнлэсь рекордной урожай — гектарысь 39,06 центнер мертчан. Та — Челябинской областысь, Курганской районьсы „Красный маяк“ колхозлэн скал кысысь, А. И. Дерягина, кудыз солы юматэм 9 скаллэсь быдэн 4200 литр йёл кысызы. а „Зиготы“ скаллэсь удоызэ одыг ар куспын 2060 литрысен 6070 литрозьлы жутыз.

Азымынъёс трактористъёслэн, комбайнеръёслэн,

лнотеребилышкыёслэн стендъёсы дышето кужмо но сложной сельскохозяйстввнной техникаез шонер использовать карыны. Выставкаын возматэмын со яркыт но пёртэм, кылем аръёсыз сярысь.

Выставкэлэн участникъёсыз странаымы сельской хозяйствоеын передовой стахановской ужлэсь опытсэ паськыт вольмыто. XVIII Всесоюзной партконференциялэсь 1941 арын 7 миллиард но 900 миллион пудо ю тысь октон сярысь заданизэ азынлыкэс быдэстон понна та опытэз всемерно использовать карно.

Академик Н. В. Цицин Всесоюзной Сельскохозяйстввнной Выставкэлэн директорэз

Гимнастикаен сдавать каро

„Социализм“ колхоз бордысь первичной комсомольской организациын ваньмыз ВЛКСМ-лэн членэз 10 мурт, таос пöлысь 6 комсомольцъёс гимнастикаен умойлы но отличнылы сдавать каризы. Тужгес но таос пöлысь Мардамшин Ислам но Шайхлисламов отличнылы ганэ сдавать каризы. Н. Н.

Отв. редактор С. МАНАПОВ.